

basic XL

BXL-DR10



MANUAL (p. 2)  
Shower radio

ANLEITUNG (s. 3)  
Duschradio

MODE D'EMPLOI (p. 4)  
Radio étanche pour la douche

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 6)  
Doucheradio

MANUALE (p. 7)  
Radio galleggiante

MANUAL DE USO (p. 9)  
Radio de ducha

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 10.)  
Zuhanyrádió

ΚΑΥΤΤÖΟΗJE (s. 11)  
Suihkuradio

BRUKSANVISNING (s. 13)  
Vattentät radio

ΝΑΒΟD K ΠΟΥΖΙΤÍ (s. 14)  
Sprchové rádio

MANUAL DE UTILIZARE (p. 15)  
Radio pentru duş

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 17)  
Ραδιόφωνο για το Ντουζ

BRUGERVEJLEDNING (p. 18)  
Radio til bad

VEILEDNING (p. 20)  
Dusjradio

## ENGLISH

### OPERATE:

1. Insert the batteries;
2. Please double-check that the seal of the battery compartment is properly seated into the corresponding slot and has not been moved or damaged.
3. If the seal shows any visible damage, the radio will no longer be fully waterproof and must not come into contact with water or any other liquids. The dotted markings on the battery compartment cover and on the device housing must be located side by side.

### To open the battery compartment, proceed as following:

- Please make sure that your radio is powered off. To do this, the duck head must be rotated until the beak points to OFF.
- Use a common size-2 Phillips screwdriver to open the battery compartment on the bottom. It is only necessary to loosen the screws until the cover can be removed. The screws will be retained in the cover.
- Insert the batteries. Be sure to respect the polarity. The polarity is indicated with the symbols + and - on the batteries and in the battery compartment in the radio.
- Place the cover onto the battery compartment. Make sure that the dotted marking on the cover and on the device housing are located side by side. Then tighten the screws.

### Powering the radio on and adjusting the volume

- Rotate the duck head clockwise to power the radio on. This will adjust the audio volume at the same time. Keep turning the head clockwise to increase the sound volume, or turn counterclockwise to lower the volume.

### Tuning a station:

- Power on the bathroom radio and adjust the volume.
- Use the band selection switch to choose the desired frequency band: Press "AM" for medium wave and "FM" for frequency modulation stations.
- Turn the duck's behind to select the desired broadcasting frequency.

### Technical specifications:

- Power supply: 3 Batteries 1.5 V, size AAA
- Frequency range: FM 88-108 MHz (tolerance +/-1 MHz),  
AM 540-1600 kHz (tolerance +/-30 kHz)
- Weight: 268 g (Without batteries)
- Output power: 0.2 W
- Speaker: Broadband loudspeaker, water resistant

### Safety precautions:



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

### Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.



### Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

### General:

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Keep this manual and packaging for future reference.

### Attention:



This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

## DEUTSCH

### BETRIEB:

1. Legen Sie die Batterien ein.
2. Überprüfen Sie, dass die Dichtung des Batteriefachs richtig in der entsprechenden Führung sitzt und nicht verrutscht oder beschädigt ist.
3. Wenn die Dichtung irgendwelche sichtbaren Schäden aufweist, ist das Radio nicht mehr vollständig wasserdicht und darf nicht in Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten kommen. Die gestrichelten Markierungen auf dem Batteriefachdeckel und dem Gehäuse des Duschradios müssen nebeneinander liegen.

### Um das Batteriefach zu öffnen, gehen Sie wie folgt vor:

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Radio ausgeschaltet ist. Dazu muss der Kopf der Ente so lange gedreht werden, bis der Schnabel auf OFF zeigt.
- Benutzen Sie einen normalen Kreuzschlitzschraubendreher der Größe 2, um das Batteriefach auf der Unterseite zu öffnen. Er wird nur benötigt, um die Schrauben zu lösen, damit der Deckel entfernt werden kann. Die Schrauben verbleiben im Deckel.
- Legen Sie die Batterien ein. Achten Sie auf die richtige Polarität. Die Polarität wird mit den Symbolen + und - auf den Batterien und im Batteriefach des Radios angezeigt.
- Setzen Sie den Deckel auf das Batteriefach. Achten Sie darauf, dass die gestrichelten Markierungen auf dem Batteriefachdeckel und dem Gehäuse des Duschradios nebeneinander liegen. Ziehen Sie dann die Schrauben an.

### Einschalten des Radios und Einstellen der Lautstärke

- Drehen Sie den Kopf der Ente im Uhrzeigersinn, um das Radio einzuschalten. Dadurch wird gleichzeitig die Lautstärke eingestellt. Drehen Sie den Kopf im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen, oder gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern

### Suchen eines Senders:

- Schalten Sie das Radio an und stellen Sie die Lautstärke ein.
- Stellen Sie den Frequenzwahlschalter auf das gewünschte Frequenzband: Drücken Sie „AM“ für Mittelwelle und „FM“ für UKW.





- Drehen Sie den Schwanz der Ente, um die gewünschte Frequenz einzustellen.

### Technische Daten:

- Spannungsversorgung: 3 Batterien 1,5 V, Größe AAA
- Frequenzbereich: FM 88-108 MHz (Toleranz +/- 1 MHz),  
AM 540-1600 kHz (Toleranz +/- 30 kHz)
- Gewicht: 268 g (ohne Batterien)
- Ausgangsleistung: 0,2 W
- Lautsprecher: Breitbandlautsprecher, wasserdicht

### Sicherheitsvorkehrungen:



Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt **AUSSCHLIESSLICH** von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten ab. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

### Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

### Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

### Allgemeines:

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

### Achtung:



Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

## FRANÇAIS

### INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Installez les piles.
2. Vérifiez soigneusement que le joint d'étanchéité du compartiment à piles est correctement posé dans son logement, qu'il n'a pas été déplacé et n'est pas endommagé.
3. Si vous constatez des signes de dommage sur le joint, n'exposez surtout pas la radio au contact avec de l'eau ou tout autre liquide car le compartiment à piles n'est alors plus étanche. Les pointillées sur le couvercle du compartiment de piles doivent être juste à côté des pointillés du boîtier de la radio.





## Installation des piles

- Si la radio est allumée, tournez la tête du canard sur la position OFF pour l'éteindre.
- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles, sous la radio, à l'aide d'un tournevis cruciforme de taille 2. Dévissez les vis jusqu'à pouvoir ouvrir le couvercle. Les vis, elles, restent attachées au couvercle.
- Installez les piles en respectant le sens des polarités repérées par les symboles + et - sur les piles et à l'intérieur du compartiment à piles.
- Placez le couvercle sur le compartiment à piles, de façon à ce que les pointillés soient juste à côté des pointillés de la radio. Serrez la vis de fixation du couvercle.

## Mise en route de la radio et réglage du volume sonore

- Pour allumer la radio, tournez la tête du canard dans le sens des aiguilles d'une montre. La tête règle également le volume sonore. Pour augmenter le volume, tournez la tête dans le sens des aiguilles d'une montre ; pour le diminuer, tournez la tête dans le sens contraire.

## Recherche de station

- Allumez la radio et ajustez le volume à un niveau confortable.
- Sélectionnez la bande de fréquences de la station que vous voulez écouter à l'aide du bouton correspondant : « AM » pour les ondes moyennes ou « FM » pour la modulation de fréquence.
- Tournez les pieds du canard jusqu'à atteindre la fréquence de la station que vous voulez écouter.

## Spécifications techniques

- Alimentation électrique : 3 piles 1,5 V, AAA
- Plage de fréquences : FM 88-108 MHz (tolérance +/-1 MHz),  
AM 540-1600 kHz (tolérance +/-30 kHz)
- Poids : 268 g (sans les piles)
- Puissance en sortie : 0,2 W
- Haut-parleur : Large bande, étanche

## Consignes de sécurité :



**ATTENTION**  
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE  
NE PAS OUVRIR



Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème. Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

## Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

## Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

## Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable. Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents. Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.





## Attention :



Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

# NEDERLANDS

## GEBRUIK:

1. Installeer de batterijen
2. Controleer of de verzegeling van de batterijhouder correct in de corresponderende openingen zit en niet verplaatst of beschadigd is.
3. Als de verzegeling tekenen van schade vertoont, zal de radio niet langer watervast zijn en mag dus niet in contact komen met water of andere vloeistoffen. De gestippelde markeringen op het klepje van de batterijhouder en op de behuizing van de doucherradio moeten op elkaar aansluiten.

## Open de batterijhouder als volgt:

- Zorg ervoor dat uw radio is uitgeschakeld. De eendenkop moet hiervoor worden gedraaid totdat de snavel naar OFF (Uit) is gericht.
- Gebruik een normale schroevendraaier om de batterijhouder aan de onderzijde te openen. U hoeft de schroeven slechts los te draaien totdat het klepje kan worden verwijderd. De schroefjes zullen in het klepje blijven bevestigd.
- Installeer de batterijen en let daarbij op de correcte polariteit. De polariteit staat aangegeven met de symbooltjes + en - op de batterijen en in de batterijhouder in de radio.
- Plaats het klepje op de batterijhouder. Zorg ervoor dat de gestippelde markering op het klepje en op de behuizing van de doucherradio op elkaar aansluiten. Draai vervolgens de schroeven vast.

## De radio inschakelen en het volume aanpassen

- Draai de eendenkop rechtsom om de radio in te schakelen. Dit dient tevens als volumeregeling. Blijf de eendenkop rechtsom draaien om het geluidsvolume te verhogen, of draai linksom om het volume te verlagen.

## Op een station afstemmen:

- Schakel de doucherradio in en pas het volume aan.
- Gebruik de bandschakelaar om de gewenste frequentieband te selecteren: Druk op "AM" voor medium golf of op "FM" voor frequentiemodulatie stations.
- Draai de eendenstaart om de gewenste uitzendfrequentie te selecteren.

## Technische specificaties:

- Voeding: 3 Batterijen 1.5 V, type AAA
- Frequentiebereik: FM 88-108 MHz (tolerantie +/- 1 MHz),  
AM 540-1600 kHz (tolerantie +/- 30 kHz)
- Gewicht: 268 g (zonder batterijen)
- Uitgangsvermogen: 0.2 W
- Luidspreker: Breedband luidspreker, waterbestendig





## Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:



**LET OP:**  
BEWAAR VOOR  
ELEKTRISCHE SCHOK  
NIET OPENEN



Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product **ALLEEN** worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

## Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

## Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

## Algemeen:

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.

Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

## Let op:



Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.



## ITALIANO

## FUNZIONAMENTO:

1. Inserire le batterie
2. Assicurarsi che il sigillo del vano batterie sia inserito correttamente nella fessura corrispondente e che non sia stato spostato o danneggiato.
3. Se il sigillo mostra danni visibili, la radio non è più completamente impermeabile e non deve entrare in contatto con acqua o altri liquidi. I segni tratteggiati sul coperchio del vano batterie e sull'alloggiamento della radio doccia devono essere affiancati.

## Per aprire il vano batterie, seguire la seguente procedura:

- Assicurarsi che la radio sia spenta. La testa d'anatra deve essere ruotata, fino a quando il becco indica verso OFF (spento)
- Utilizzare un cacciavite a stella n. 2 per aprire il vano batterie posto sul fondo. Basta allentare le viti fino a quando il coperchio può essere rimosso. Le viti saranno trattenute nel coperchio.
- Inserire le batterie. Assicurarsi di rispettare la polarità. La polarità è indicata con i simboli + e - sulle batterie e nel vano batterie della radio
- Riporre il coperchio del vano batterie. Assicurarsi che i segni tratteggiati sul coperchio e sulla radio doccia siano affiancati. Quindi, stringere le viti





## Accensione della radio e regolazione del volume

- Per accendere la radio, ruotare la testa d'anatra in senso orario. Allo stesso tempo, questo movimento regolerà il volume. Continuare a girare la testa in senso orario per aumentare il volume del suono, o girarla in senso antiorario per abbassare il volume

## Sintonizzazione di una stazione radio:

- Accendere la radio doccia e regolare il volume
- Utilizzare il selettore di banda per scegliere la banda di frequenza desiderata: Premere "AM" per le stazioni in onde medie e "FM" per le stazioni in modulazione di frequenza.
- Ruotare il fondo dell'anatra per selezionare la frequenza desiderata.

## Specifiche tecniche:

- Alimentazione: 3 batterie di tipo AAA da 1,5 V
- Gamma di frequenza: FM 88-108 MHz (tolleranza +/-1 MHz),  
AM 540-1600 kHz (tolleranza +/-30 kHz)
- Peso: 268 g, (senza batterie)
- Potenza di uscita: 0,2 W
- Altoparlante: Altoparlante a banda larga, impermeabile

## Precauzioni di sicurezza:



Per ridurre il rischio di shock elettrico, questo prodotto dovrebbe essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato quando è necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

## Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

## Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

## Generalità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.

Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.

Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

## Attenzione:



Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.





## OPERACIÓN:

1. Inserte las baterías.
2. Verifique dos veces que el sello del compartimento de la batería asiente correctamente dentro de la ranura correspondiente y que no haya sido movido o dañado.
3. Si el sello presenta algún daño visible, el radio no será más a prueba de agua y no deberá entrar en contacto con el agua ni con ningún otro líquido. Las marcas punteadas sobre la cubierta del compartimento de la batería y sobre la carcasa del radio de ducha deben estar colocadas juntos.

### Para abrir el compartimento de la batería, proceda del siguiente modo:

- Asegúrese de que su radio esté apagado. Para hacerlo, el cabezal de inmersión debe girarse hasta que el pico apunte hacia OFF.
- Utilice en un destornillador de tamaño regular 2 Phillips para abrir el compartimento de la batería en la parte inferior. Solamente es necesario aflojar los tornillos hasta que la cubierta pueda ser removida. Los tornillos serán retenidos en la cubierta.
- Inserte las baterías. Asegúrese de respetar la polaridad. La polaridad se indica con los símbolos + y - sobre las baterías y en el compartimento de la batería en el radio.
- Coloque la cubierta sobre el compartimento de la batería. Asegúrese de que la marca punteada sobre la cubierta y sobre la carcasa del radio de ducha se encuentran juntas. Entonces, apriete los tornillos.

### Encendido del radio y ajuste del volumen

- Gire el cabezal de inmersión en el sentido de las agujas del reloj para encender el radio. Esto ajustará el volumen de audio al mismo tiempo. Continúe girando el cabezal en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el volumen del sonido o en el sentido opuesto para disminuirlo.

### Sintonizando una estación:

- Encienda el radio de ducha y ajuste del volumen.
- Utilice el cambiador de selección de banda para seleccionar la frecuencia de banda deseada: Presione "AM" para onda media y "FM" para estaciones de frecuencia modulada.
- Gire el botón de inmersión para seleccionar la frecuencia de transmisión deseada.

### Especificaciones técnicas:

- Fuente de alimentación: 3 baterías 1.5 V, tamaño AAA
- Intervalo de frecuencia: FM 88-108 MHz (tolerancia +/-1 MHz),  
AM 540-1600 kHz (tolerancia +/-30 kHz)
- Peso: 268 g (sin baterías)
- Potencia de salida: 0.2 W
- Altavoz: Altavoz de banda ancha, resistente al agua

### Medidas de seguridad:



Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

### Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.



## Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

## General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.

Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

## Atención:



Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

# MAGYAR

## HASZNÁLAT:

1. Helyezze be az elemeket
2. Gondosan ellenőrizze, hogy a teleptartó tömítése pontosan a hornyában ül-e és nem sérült-e meg.
3. Ha a tömítés láthatóan sérült, a rádió nem lesz vízhatlan és vigyázni kell, hogy ne érje víz vagy más folyadék. A teleptartó fedelén és a zuhanyrádió burkolatán levő pontozott jelöléseknek egybe kell esniük.

## A teleptartó felnyitási módja:

- Kapcsolja ki a rádiót. Ehhez a kacsza fejét úgy fordítsa el, hogy csőre az OFF (KI) feliratra mutasson.
- 2-es méretű csillagsavarhúzóval nyissa ki a teleptartót. Nem kell kicsavarni a csavarokat, elég annyira meglazítani őket, hogy le lehessen venni a fedelet. A csavarok a fedélben maradnak.
- Helyezze be az elemeket. Vigyázzon a helyes polarításra. Az elemeken feltüntetett + és – jelek essenek egybe a teleptartóban levőkkel
- Csjukja vissza a teleptartó fedelét. A teleptartó fedelén és a zuhanyrádió burkolatán levő pontozott jelöléseknek egybe kell esniük. Ellenőrizze. Húzza meg a csavarokat.

## A rádió bekapcsolása és a hangerő beállítása

- A bekapcsoláshoz fordítsa el a kacsza fejét jobbra (az óramutató járása szerint). A kacszafejt a hangerőt is állítja. A gomb jobbra forgatásakor nő, balra forgatásakor csökken a hangerő.

## Állomáskeresés:

- Kapcsolja be a zuhanyrádiót és állítsa be a hangerejét
- A sávválasztó kapcsolóval válassza ki a frekvenciasávot: Az AM a középhullám, az FM az ultrarövidhullám.
- A kacsza fenekének elfordításával hangolja be a kívánt állomást.

## Műszaki adatok:

- Táplálás: 3 db 1,5 V-os AAA elem





- Frekvenciatartomány: FM 88-108 MHz (+/-1 MHz tūrēssel), AM 540-1600 kHz (+/-30 kHz tūrēssel)
- Tōmeg: 268 g (elemek nēlkūl)
- Kimenōteljesitmēny: 0,2 W
- Hangszōrō: Vīzīllō szēlessāvū hangszōrō

### Biztonsági ōvintēzkedések:



**VIGYÁZAT!**  
ÁRAMŰTÉS VESZÉLYE!  
NÉ NYISSA FEL!



Az áraműtés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket KIZÁRÓLAG a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről. Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

### Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

### Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

### Általános tudnivalók:

A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.

Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkanéve vagy bejegyzett márkanéve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

Őrizz meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

### Figyelem:



Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

## SUOMI

### KÄYTTÖÖNOTTO:

1. Asenna paristot
2. Varmista, että paristopesän tiiviste on paikallaan, eikä se ole liikkunut paikaltaan tai vaurioitunut.
3. Mikäli tiivisteessä ilmenee vaurioita, radio ei ole täysin vedenpitävä, eikä sitä voida altistaa vedelle tai muille nesteille. Paristopesän kannen ja suihkuradion kotelon merkintöjen tulee sijaita toistensa vieressä.

### Paristopesän avaaminen:

- Varmista, että radio on kytketty pois päältä. Voit sammuttaa radion kääntämällä ankan päätä, kunnes sen nokka osoittaa OFF-kohtaan.
- Käytä tavanomaista Phillips-ruuvimeisseliä, koko 2, avataksesi paristopesän kannen. Irrota ainoastaan paristopesää kiinnittävät ruuvit. Kotelon ruuveja ei tarvitse irrottaa.
- Asenna paristot. Muista noudattaa oikeaa napaisuutta. Napaisuus on merkitty paristopesään sekä paristoihin "+" ja "-" -merkeillä





- Kiinnitä paristopesän kansi takaisin paikalleen. Paristopesän kannen ja suihkuradion kotelon merkintöjen tulee sijaita toistensa vieressä. Kiristä ruuvit.

### Radion kytkeminen päälle ja äänenvoimakkuuden säätäminen

- Kierrä ankan päätä myötäpäivään kytkeäksesi radion päälle. Tällä säätimellä voit myös säätää äänenvoimakkuutta. Voit lisätä äänenvoimakkuutta kääntämällä ankan päätä myötäpäivään tai laskea äänenvoimakkuutta kääntämällä päätä vastapäivään.

### Kanavahaku:

- Kytke radio päälle ja säädä äänenvoimakkuutta
- Käytä kaistanvalitsinta valitaksesi haluamasi taajuuskaistan: Voit valita joko "AM" tai "FM" -taajuudet.
- Voit valita haluamasi taajuuden kääntämällä ankan takamusta.

### Tekniset tiedot:

- Virransyöttö: 3 x 1,5 V AAA-paristoa
- Taajuusalue: FM 88 - 108 MHz (toleranssi +/- 1 MHz),  
AM 540-1600 kHz (toleranssi +/-30 kHz)
- Paino: 268 g (ilman paristoja)
- Teho: 0,2 W
- Kaiutin: Broadband-kaiutin, vedenkestävä

### Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:



Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle äläkä kosteudelle.

### Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

### Takuu:

Takuu ja vastuuvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

### Yleistä:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.

Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhemmästä käyttötarvetta varten.

### Huomio:



Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen

keräysjärjestelmä.





## SVENSKA

### Drift:

1. Sätt i batterierna
2. Dubbelkolla att tätningen av batterifacket sitter ordentligt på motsvarande plats och inte har flyttats eller skadats.
3. Om tätningen visar några synliga skador, kommer radion inte längre vara helt vattentät och får inte komma i kontakt med vatten eller andra vätskor. Den streckade markeringarna på batteriluckan och på duschradians kåpa måste placeras sida vid sida.

### För att öppna batteriluckan, fortsätt enligt följande:

- Se till att din radio är avstängd. För att göra detta måste ankhuvudet vridas tills nåbben pekar på OFF
- Använd en vanlig storlek-2 Phillips skruvmejsel för att öppna batterifacket på undersidan. Det är endast nödvändigt att lossa skruvarna tills locket kan tas bort. Skruvarna kommer att behållas i locket
- Sätt i batterierna. Var noga med att respektera polariteten. Polariteten indikeras med symbolerna + och - på batterierna och i batterifacket i radion
- Placera locket på batterifacket. Kontrollera att den streckade märkningen på locket och på duschradians kåpa är placerade sida vid sida. Dra sedan åt skruvarna

### Slå på radion och justera volymen

- Vrid ankhuvudet medurs för att slå på radion. Detta kommer att ställa in ljudvolymen på samma gång. Fortsätt att vrida huvudet medurs för att öka ljudvolymen, eller vrid moturs för att sänka volymen

### Ställa in en station:

- Slå på duschradien och justera volymen
- Använd bandväljaren för att välja önskad bandfrekvens: Tryck "AM" för mellanväg och "FM" för frekvensmodulerade stationer.
- Vrid på ankans botten att välja önskad sändningsfrekvens.

### Tekniska specifikationer

- Strömförsörjning: 3 Batterier 1.5 V, storlek AAA
- Frekvensområde: FM 88-108 MHz (tolerans +/-1 MHz),  
AM 540-1600 kHz (tolerans +/-30 kHz)
- Vikt: 268 g (Utan batterier)
- Uteffekt: 0.2 W
- Högtalare: Bredbandshögtalare, vattenavvisande

### Säkerhetsanvisningar:



#### VARNING

RISK FÖR ELSTÖT  
ÖPPNA INTE



För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

### Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.





### Garanti:

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

### Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

### Obs!



Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållsopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

## ČESKY

### POUŽITÍ:

1. Vložení baterií
2. Ujistěte se, že je těsnění prostoru pro baterie náležitě umístěno do příslušné drážky, není posunuto nebo není poškozeno.
3. Jestliže těsnění vykazuje viditelné poškození, rádio již nebude plně vodotěsné a nesmí tedy přijít do styku s vodou nebo s jinými tekutinami. Tečkované označení na krytu prostoru pro baterie a na krytu sprchového rádia musí být umístěno vedle sebe (bok po boku).

### K otevření krytu prostoru pro baterie postupujte následovně:

- Ujistěte se, že je rádio vypnuto. K jeho vypnutí otočte hlavou, dokud zobák nesměruje na značku OFF.
- K otevření prostoru pro baterie ve spodní části použijte běžný křížový šroubovák o velikosti 2. K vyjmutí krytu je nutné pouze uvolnit šrouby. Šrouby zůstanou v krytu prostoru pro baterie
- Vložení baterií. Dbejte na zachování správné polaritě. Polarita je vyznačena symboly + a – v prostoru pro baterie.
- Uložte zpět kryt bateriového prostoru. Ujistěte se, že je tečkované označení na krytu a na těle sprchového rádia umístěno vedle sebe (bok po boku). Poté dotáhněte šrouby.

### Zapnutí rádia a nastavení hlasitosti

- K zapnutí rádia otočte jeho hlavou ve směru hodinových ručiček. Tím dojde zároveň k nastavení jeho hlasitosti. Ke zvýšení hlasitosti otáčejte hlavou ve směru hodinových ručiček nebo v protisměru ke snížení hlasitosti.

### Naladění stanice:

- Zapněte sprchové rádio a nastavte hlasitost.
- Použijte přepínač nastavení pásma k vybraní požadované frekvence: Stiskněte „AM“ pro střední vlny a „FM“ pro velmi krátké vlny.
- K vybraní požadované frekvence otočte spodní částí.





### Technické údaje:

- Napájení: 3 baterie 1,5 V velikosti AAA
- Frekvenční rozsah: FM 88 - 108 MHz (tolerance +/- 1 MHz),  
AM 540 - 1600 kHz (tolerance +/- 30 kHz)
- Hmotnost: 268 g (bez baterií)
- Výstupní výkon: 0,2 W
- Reproduktor: Širokopásmový reproduktor, vodotěsný

### Bezpečnostní opatření:



**UPOZORNĚNÍ**  
NEBEZPEČÍ ÚRAZU  
ELEKTRICKÝM PŘÍKLESEM  
OPPNA INTE



Abyste snížili riziko úrazu elektrickým šokem, měl by být tento výrobek otevřen POUZE autorizovaným technikem, je-li to nezbytné. V případě, že dojde k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení. Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.

### Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

### Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

### Obecné upozornění:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

### Upozornění:



Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.

## ROMÂNĂ

### UTILIZARE:

1. Introduceți bateriile
2. Verificați de două ori dacă garnitura compartimentului bateriilor este așezată corespunzător în șanțul aferent și dacă nu s-a deplasat sau a suferit deteriorări.
3. Dacă garnitura prezintă deteriorări vizibile, radioul nu va mai fi perfect etanș, iar acesta nu trebuie să intre în contact cu apa sau cu alte lichide. Marcajele punctate de pe capacul compartimentului bateriilor și de pe carcasa radioului pentru duș trebuie să fie aliniate unele cu celelalte.

### Pentru a desface compartimentul bateriilor, procedați astfel:

- Asigurați-vă că radioul este oprit. În acest scop, capul de rață trebuie să fie rotit până când ciocul este orientat spre OFF





- Utilizați o șurubelniță Phillips obișnuită de mărimea 2 pentru a deschide compartimentul bateriilor din partea de jos. Șuruburile trebuie să fie slăbite numai până ce capacul poate fi scos. Șuruburile vor rămâne în capac
- Introduceți bateriile. Nu omiteți să respectați însemnele de polaritate. Polaritatea este indicată prin însemnele + și - de pe baterii și din compartimentul bateriilor aflat în radio
- Așezați capacul pe compartimentul bateriilor. Asigurați-vă că marcasele punctate de pe capac și de pe carcasa radioului de duș sunt aliniate. Apoi, strângeți șuruburile

### Pornirea radioului și reglarea volumului

- Rotiți capul de rață în sens orar pentru a porni radioul. Astfel, veți și regla volumul audio în același timp. Continuați să rotiți capul de rață în sens orar pentru a intensifica volumul sau rotiți-l în sens antiorar pentru a atenua volumul

### Căutarea unui post radio:

- Porniți radioul pentru duș și reglați volumul
- Utilizați comutatorul de selectare a benzii pentru a alege frecvența de bandă dorită. Apăsăți pe „AM” pentru unde medii și pe „FM” pentru posturile cu modulație de frecvență.
- Rotiți partea de jos a raței pentru a selecta frecvența radio dorită.

### Date tehnice:

- Sursă de alimentare: 3 baterii de 1,5 V, tip AAA
- Gamă de frecvență: FM 88-108 MHz (toleranță +/-1 MHz),  
FM 540-1.600 kHz (toleranță +/-30 kHz)
- Greutate: 268 g (fără baterii)
- Putere de ieșire: 0,2 W
- Difuzor: Difuzor cu bandă largă, etanș

### Măsuri de siguranță:



Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea. Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme. Nu expuneți produsul apei sau umezelii.

### Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

### Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

### Generalități:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

Păstrați acest manual și ambalajul pentru consultări ulterioare.







## Atenție:



Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice și electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

# ΕΛΛΗΝΙΚΑ

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ:

1. Τοποθετήστε τις μπαταρίες
2. Ελέγξτε ξανά ότι η ασπίδα ασφαλείας της θήκης της μπαταρίας είναι σωστά τοποθετημένη στην αντίστοιχη υποδοχή και ότι δεν έχει μετακινηθεί ή καταστραφεί.
3. Αν η ασπίδα ασφαλείας έχει ορατά σημάδια ζημιάς, το ραδιόφωνο δεν θα είναι πλέον αδιάβροχο και δεν πρέπει να έρθει σε επαφή με νερό ή με άλλα υγρά. Τα διακεκομμένα σημάδια στο κάλυμμα της θήκης της μπαταρίας και στη στέγαση του ραδιοφώνου του ντους πρέπει να βρίσκονται δίπλα δίπλα.

### Για να ανοίξετε τη θήκη της μπαταρίας, προχωρήστε ως εξής:

- Βεβαιωθείτε ότι το ραδιόφωνό σας είναι απενεργοποιημένο. Για να το κάνετε αυτό, ο διακόπτης πρέπει να περιστραφεί μέχρι την ένδειξη OFF (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ).
- Χρησιμοποιήστε ένα κατασβίδι Phillips κανονικού μεγέθους-2 για να ανοίξετε τη θήκη μπαταριών στην κάτω πλευρά. Αυτό είναι απαραίτητο μόνο για να χαλαρώσετε τις βίδες μέχρι το κάλυμμα να μπορεί να αφαιρεθεί. Οι βίδες θα παραμείνουν στο κάλυμμα.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες. Βεβαιωθείτε ότι έχουν τοποθετηθεί σύμφωνα με την πολικότητα. Η πολικότητα εμφανίζεται με τα σύμβολα + και – πάνω στις μπαταρίες και στη θήκη μπαταριών στο ραδιόφωνο .
- Τοποθετήστε το κάλυμμα στη θήκη μπαταρίας. Βεβαιωθείτε ότι τα διακεκομμένα σημάδια στο κάλυμμα της θήκης της μπαταρίας και στη στέγαση του ραδιοφώνου του ντους βρίσκονται δίπλα δίπλα. Στη συνέχεια σφίξτε τις βίδες.

### Ενεργοποίηση του ραδιόφωνο και ρύθμιση της έντασης

- Περιστρέψτε το διακόπτη προς τα δεξιά για να ενεργοποιηθεί το ραδιόφωνο. Αυτό θα ρυθμίσει την ένταση του ήχου την ίδια στιγμή. Συνεχίστε να γυρίζετε το διακόπτη προς τα δεξιά για να αυξήσετε την ένταση του ήχου, ή γυρίστε αριστερόστροφα για να χαμηλώσετε την ένταση.

### Ρύθμιση σταθμού:

- Ενεργοποιήστε το ραδιόφωνο του ντους και ρυθμίστε την ένταση
- Χρησιμοποιήστε το διακόπτη επιλογής μπάντας για να επιλέξετε την επιθυμητή συχνότητα μπάντας: Πιάστε «AM» για τα μεσαία κύματα και «FM» για τους σταθμούς στα βραχεία.
- Γυρίστε το κάτω μέρος του διακόπτη για να επιλέξετε την επιθυμητή συχνότητα μετάδοσης.

### Τεχνικές προδιαγραφές:

- Τροφοδοσία: 3 Μπαταρίες 1.5 V, μεγέθους AAA
- Εύρος συχνότητας: FM 88-108 MHz (ανοχή +/-1 MHz),  
AM 540-1600 kHz (ανοχή +/-30 kHz)
- Βάρος: 268 g (Χωρίς μπαταρίες)





- Ισχύς εξόδου: 0.2 W
- Μεγάφωνο: Ευρυζωνικό μεγάφωνο, αδιάβροχο

### Οδηγίες ασφαλείας:



Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

### Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

### Εγγύηση:

Ουδμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

### Γενικά:

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση. Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια. Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

### Προσοχή:



Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.



## DANSK

### BETJENING:

1. Isæt batterier
2. Kontroller at batteriaflukkets pakning er korrekt indsat i rillen og ikke har flyttet sig eller er blevet beskadiget.
3. Hvis pakningen viser tegn på skade, er radioen ikke længere fuldstændig vandtæt og mp ikke komme i kontakt med vand eller andre væsker. De prikkede markeringer på batteriaflukket og på radioens hus skal sidde side om side.

### For at åbne batteriaflukket, skal du gøre som følger:

- Sørg for at din radio er slukket. For at gøre dette, skal andehovedet drejes indtil næbbet peger mod OFF.
- Brug en normal størrelse 2 Phillips skruetrækker til at åbne batteriaflukket i bunden. Det er kun nødvendigt at løsne skruerne indtil dækslet kan aftages. Skruerne bliver siddende i dækslet.
- Isæt batterier. Sørg for at overholde polariteten. Polariteten er angivet med symbolerne + og – på batterierne og i batteriaflukket i radioen.
- Påsæt dækslet på batteriaflukket. Sørg for at de prikkede markeringer på dækslet og på radioens hus sidder side om side. Spænd derefter skruerne





## Tænde for radioen og justere lydstyrken

- Drej andehovedet med uret for at tænde for radioen, Dette justerer samtidig lydstyrken. Fortsæt med at dreje hovedet med uret for at øge lydstyrken, eller drej det mod uret for at sænke lydstyrken.

## Indstille en radiostation:

- Tænd for radioen og indstil lydstyrken.
- Brug båndvælgerknappen til at vælge den ønskede båndfrekvens: Tryk på "AM" for mellembølgeområde og på "FM" for frekvensmodulationsstationer.
- Drej andens knap, for at vælge den ønskede udsendelsesfrekvens.

## Tekniske specifikationer:

- Strømforsyning: 3 batterier 1,5 V, størrelse AAA
- Frekvensområde: FM 88-108 MHz (tolerance +/-1 MHz), AM 540-1600 kHz (tolerance +/-30 kHz)
- Vægt: 268 g (Uden batterier)
- Udgangseffekt: 0,2 W
- Højtaler: Bredbånds højtaler, vandtæt

## Sikkerhedsforholdsregler:



For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker. Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem. Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

## Vedligeholdelse:

Rengør kun med en tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

## Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

## Generelt:

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

Alle bømærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.

Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

## Bemærk:



Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.





## NORSK

### BRUK:

1. Sett inn batteriene
2. Dobbelsjekk at forseglingen til batterirommet er godt forseglert inn i sporet og ikke har blitt flyttet eller skadet.
3. Hvis forseglingen har noen synlige skader, vil ikke radioen lenger være helt vanntett og må ikke komme i kontakt med vann eller andre væsker. De prikkede merkene på batterirommets deksel og på dusjradiosens hus må være side ved side.

### Gå frem som følger for å åpne batterirommet:

- Pass på at radioen er slått av. For å gjøre dette må andehodet roteres til nebbet peker på OFF
- Bruk et standard stjerneskrudrør med størrelse 2 for å åpne batterirommet på bunnen. Det er bare nødvendig å løsne skruene til dekselet kan tas av. Skruene vil holde seg i dekselet
- Sett inn batteriene. Pass på å overhold polariteten. Polariteten er indikert med symbolene + og – på batteriene og i batterirommet på radioen
- Plasser dekselet på batterirommet. Pass på at de prikkede merkene på dekselet og på dusjradiosens hus er side ved side. Stram deretter til skruene

### Skru på radioen og justere volumet

- Roter andehodet med klokken for å skru på radioen. Dette vil samtidig justere lydvolumet. Fortsett å dreie hodet med klokken for å øke lydvolumet, eller mot klokken for å redusere volumet

### Stille inn til en stasjon:

- Skru på dusjradioen og juster volumet
- Bruk båndvelgeren for å velge ønsket frekvensbånd: Trykk "AM" for AM-båndet og "FM" for FM-båndet.
- Vri den nedre delen av antenne for å velge ønsket sendefrekvens.

### Tekniske spesifikasjoner:

- Strømforsyning: 3 batterier 1,5 V, størrelse AAA
- Frekvensområde: FM 88-108 MHz (toleranse +/-1 MHz),  
AM 540-1600 kHz (toleranse +/-30 kHz)
- Vekt: 268 g (uten batterier)
- Utgangseffekt: 0,2 W
- Høyttaler: Bredbåndshøyttaler, vannbestandig

### Sikkerhetsforholdsregler:



For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig. Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår. Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

### Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut. Ikke bruk rensmidler eller skuremidler.

### Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifiseringer av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.





## Generelt:

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.

Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.

Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

## Forsiktig:



Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingsystem for slike produkter.



**Declaration of conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité /  
Conformiteitsverklaring / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad /  
Megfelelőségi nyilatkozat / Yhdenmukaisuusvakuutus / Överensstämelseförklaring /  
Prohlášení o shodě / Declarație de conformitate / Δήλωση συμφωνίας /  
Överensstemmelse erklæring / Overensstemmelse forklaring**

We, / Wir, / Nous, / Wij, / Questa società, / La empresa inscrita, / Mi, / Me, / Vi, / Společnost, / Noi, /  
Εμείς

Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC, 's-Hertogenbosch

The Netherlands / Niederlande / Pays Bas / Nederland / Paesi Bassi / Paises Bajos / Hollandia /  
Alankomaat / Holland / Nizozemí / Olanda / Ολλανδία

Tel. / Tél / Puh / Τηλ. : 0031 73 5991055

Email / Courriel / Sähköposti / e-post: info@nedis.com

Declare that product: / erklären, dass das Produkt: / Déclarons que le produit: / verklaren dat het  
product: / Dichiaro che il prodotto: / Declara que el producto: / Kijelentjük, hogy a termék, amelynek: /  
Vakuutamme, että: / Intygar att produkten: / prohlašuje, že výrobek: / Declarăm că acest produs: /  
Δηλώνουμε ότι το προϊόν: / Erklærer at produktet: / Forsikrer at produktet:

Brand: / Marke: / Marque: / Merknaam: / Marca: / Márkaja: / Merkki: / Märke: / Značka: / Μάρκα: /  
Mærke: / Merke: **Basic XL**

Model: / Modell: / Modèle: / Modello: / Modelo: / Típusa: / Malli: / Μοντέλο: **BXL-DR10**

Description: Shower radio

Beschreibung: Duschradio

Description: Radio étanche pour la douche

Omschrijving: Doucheradio

Descrizione: Radio galleggiante

Descripción: Radio de ducha

Megnevezése: Zuhanyrádió

Kuvas: Suihkuradio

Beskrivning: Vattentät radio





Popis: Sprchové rádio  
Descriere: Radio pentru duş  
Περιγραφή: Ραδιόφωνο για το Ντουζ  
Beskrivelse: Radio til bad  
Beskrivelse: Dusradio

Is in conformity with the following standards: / den følgende Standards entspricht: / est conforme aux normes suivantes: / in overeenstemming met de volgende normen is: / è conforme ai seguenti standard: / es conforme a las siguientes normas: / Megfelel az alábbi szabványoknak: / Täyttää seuraavat standardit: / Överensstämmer med följande standarder: / splñuje následující normy: / Este în conformitate cu următoarele standarde: / Συμμορφώνεται με τις ακόλουθες προδιαγραφές: / Overensstemmelse med følgende standarder: / Overensstemmer med følgende standarder:

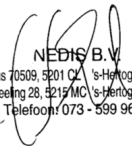
**EN 55020:2007**

**EN 55013:2001+A1:2003+A2:2006**

EU Directive(s) / EG-Richtlinie(n) / Directive(s) EU / EU richtlijn(en) / Direttiva(e) EU / Directiva(s) UE / EU direktívák / EU Toimintaohje(et) / Eu Direktiv(en) / Směrnice EU / Directiva(e) UE / Οδηγια(ες) της ΕΕ / EU direktiv(er) / EU-direktiv(ene): **2004/108/EC**

's-Hertogenbosch, **23-11-2010**

Mrs. / Mme. / Mevr. / Sig.ra / D. / Fru / Paní / Ka : **J. Gilad**  
Purchase Director / Einkaufsleiterin / Directrice des Achats /  
Directeur inkoop / Direttore agli acquisti / Director de compras /  
értékesítési igazgató / Ostojtohtaja / Inköpsansvarig /  
Obchodní ředitelka / Director achiziții / Διευθνήτης αγορών /  
Indkøbschef / Innkjøpsjef

  
**NEDIS B.V.**  
Postbus 70509, 5201 CL 's-Hertogenbosch NL  
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL  
Telefoon: 073 - 599 96 41

Copyright ©

